

Marianne K. Lancaster

Dept. of German Studies
Trimble Hall 108
Emory University
Atlanta, Georgia 30322

Office: (404) 727-1032
Dept.: (404) 727-6439
Fax: (404) 727-2903
E-mail: mlancas@emory.edu

EDUCATION

Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg

Zweites Staatsexamen – Equivalent of Masters of Arts and Teaching Pedagogy
(includes Thesis and Teacher Certification), 1986
Studienrätin (tenured by the State of Bavaria), 1991

Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg

Erstes Staatsexamen (subject/discipline exam and thesis), 1977-1984

University of Georgia, Athens

Graduate Student, Department of German
Six graduate courses in German Literature, Linguistics, and
the Teaching of German, 1981-1982

ADVANCED CERTIFICATION

Licensed tester for the WPD (Business German Diploma)

ZDfB (Certificate German for Business), 1995

License renewed, 2007

OPI (Oral Proficiency Interview) testing standards, tester training, 2003

TEACHING FIELDS

- Teaching of German Language, Literature and Culture
- Business German
- Comparative Literature
- LAC Courses (Language Across the Curriculum)

EMPLOYMENT HISTORY

Emory University

Department of German Studies

Full-time Senior Lecturer, 2007- present

Full time Lecturer, 2000-2007

Part-time Lecturer:

- Fall 1998-Spring 2000
- Fall 1996-Spring 1997
- Fall 1991-Fall 1994

Courses Taught:

- German 101 and 102 (Beginning German)
- German 110 (Intensive German 101+102)

- German 190 Freshman Seminar (“Boundaries”)
- German 201 (Grammar, Composition & Literature)
- German 202 (Continuation of German 201)
- German 210 (Reading and Translation for graduate students)
- German 320 (Business German I)
- German 321 (Business German II)

Comparative Literature

- Literature 202WR (Major texts: Renaissance to Modern), Spring 1996

Language Across the Curriculum (LAC) Course

- Political Science 333D (The European Union), Fall 1997, 1998, 2002

Graduate School of Arts and Sciences

- Intensive Reading and Translation, Summer 2000, 2001, 2005, 2006

Agnes Scott College

Acting Head of German Studies, Academic Year 1997-1998

Full-time Visiting Instructor, Spring 1998-2000

Part-time Lecturer:

- 1996-1997
- 1996-1997
- 1994-1995

Goethe-Institute of Atlanta

Instructor, Fall 1993-Summer 1996

Oglethorpe University

Department of Modern Languages

Part-time Lecturer, Summer 1992 and Academic Year 1992-1993, 1996-1997

Egbert-Gymnasium (Würzburg, Germany)

Verbeamtete Lehrerin, Studienrätin, 1986 to July 1991

Courses Taught:

- English and English Literature, including Leistungskurs (grade 12 and 13 to the German Abitur)

GRANTS

- CIBER Conference, Presentation Grant, Emory College, April 08
- Participation Grant, Emory College Center for Teaching and Curriculum (CTC), Business German, two week workshop at University of Düsseldorf, Germany, Summer 2005
- Participation grant, Emory College Language Center (ECLC), ACTFL, OPI Tester Workshop, University of Pennsylvania, Fall 2003
- Course development, Emory’s Institute for Comparative and International Studies, ICIS:GER 190 Boundaries (Freshman Seminar), May 2003
- Course development, Emory College Language Center (ECLC), GER 102 as a Blackboard Course, May 2002
- Course development, Emory College Language Center (ECLC),

- GER 101 as a Blackboard Course, January 2002
- Course development, Language Across the Curriculum, Emory College, HIST 321D Holy Roman Empire, Summer 2000
- Course development, Emory's Institute for Comparative and International Studies (ICIS), GER 320 Business German I, Summer 2000
- Course development, Language Across the Curriculum (LAC), Emory College POLS 333D European Union, Summer 1997

TEACHING:

- Finalist, Foreign Language Teacher of Excellence, ECLC Award 08
- Major revision of German 101 and 102 Blackboard Courses, Summer 2006
- Developed electronic course material and changed GER 320 and GER 321 into a Blackboard Course, Summer 2006
- Since Fall 2003 (ongoing) incorporate the OPI principles (Workshop, University of Pennsylvania 2003) into testing Dr. Caroline Schaumann's 201 and 202 students in their oral final
- Developed GER 190 Boundaries (Freshman Seminar), May 2003
- Developed GER 102 as a Blackboard Course, May 2002
- Developed GER 101 as a Blackboard Course (First electronic-based multimedia class of the department), January 2002
- Developed GER 321 Business German, Fall and Winter 2000
- Developed GER 320 Business German, Summer 2000
- Developed HIST 321D Holy Roman Empire, Language Across the Curriculum, Summer 2000
- Developed POLS 333D European Union, Language Across the Curriculum, Summer 1997

CONFERENCES:

- 2008:** -Presenter, "Integrating and Using "Schaubilder" in Business German Class", at CIBER-conference at Florida State University, April 9-11, 2008
- 2007:** -Participant, Goethe Institute Chicago, Workshop Berufskommunikation Deutsch, September, 28- 30, 2007
- Participant in the Goethe-Institute ZDFB tester seminar in San Diego, San Diego State University, February 9-11, 2007
- 2006:** -Participant CIBER-conference at GA Institute of Technology, April 05-April 07, 2006
- 2005:** -Presentation, King Week at EMORY UNIVERSITY, Emory College Language Center, with my students at "Word of Peace, echoing around the World", A Listening Project, Jones Room, January 2004, 2005, 2006
- Participant in *Educate* Conference, March 23, 2005 and events organized by the CTC, CIPA, Halle Institute, ECLC on campus
- American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Philadelphia, PA, November 21-23, 2003 and Baltimore, November 17-20, 2005

- 2004:** -Presentation, "OPI: Oral Language Testing with National Standards-What Should We as Language Teachers Know About it ", Emory College Language Center, March 26, 2004
- 2003:** -Oral Proficiency Interview (OPI) Tester Training Workshop, organized by ACTFL, at University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, November 17-20, 2003
- 2002:** -"Foreign Language Teaching", American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Salt Lake City, Utah, November 21-24, 2002
- 2001:** -Participant, Modern Language Association, Conference (MLA), New Orleans, January 27-29, 2001
- "International Business and Foreign Language Workshop," University of Memphis, Feb 17-19, 2000, again in Feb 2001
- 2000:** -"Summer Pedagogy Seminar with Marshall Gregory", Emory, May 17-31, 2000
- 1998:** -"Educational Technology in Language Teaching", Center for International Business Education & Research (CIBER), Georgia Institute of Technology, May, 1998
- 1997:** -"Foreign Language Teaching", American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), Nashville, Tennessee, November 20-23, 1997
- 1995:** -"Workshop in Business German", Goethe Institute of Atlanta, November 1995

SERVICE and PROFESSIONAL RESPONSIBILITIES

University

- Member, Brittain Award Selection Committee, 2007
- Member, Staff Fest Volunteer, 2006
- Judge, International Festival, 2005 & 2006
- Member of the University Grievance Committee, 2002-2004
- Member, President's Committee on the Status of Women (PCSW), 2002-2003
- Member of the PCSW's Faculty Concerns subcommittee, 2002-2003
- Evaluated and advised Students (German Qualification) for the Candler School of Theology

Emory College

- Emory College Language Center, Executive Committee, German Studies' Representative 2001-present
- Search for new joint appointment LCTL/Linguistics, 3 interviews, 2 lectures, March 2008
- ICIS, Review Committee for Study Abroad with non-Emory programs, March 2007
- Faculty leader (1 of 2) , Claus Halle Institute For Global Learning Student Study Trip To Berlin and Brussels, March 9-15, 2008
- Admission Activity, Sponsor, Dinner for possible Woodruff scholars at my home, March 2006, 2007, 2008
- Member, Selection Committee, ICIS, non-Emory Study Abroad programs 2007, 2008
- Admission and Scholarship Committee, Member, 2004-2007
- ICIS Award Celebration, Representative of the German Studies Dept., 2004-present
- F.A.M.E. Advisor, (Freshman Advising and Mentoring at Emory) 9 years, Fall 2000-present
- Reader, Honors Research, "Opinion-based Delegation: Public Preferences in the EU", by Julia Nikitina, April 2006

- Member, CIPA –Alcohol task Force, November 2005
- Co-Facilitator, Orientation for advisors about Foreign Language, August 2005, 2007
- Advisor, CIPA workshop for new summer faculty abroad, March 2005
- Member, Selection Committee, Study Abroad student scholarships, CIPA, 2004 & 2005
- Member of subcommittee, developed criteria for ECLC teaching award, October 2001
- Freshman Seminar (Advising), Fall 1992

Department of German Studies

- 1st Year Language Coordinator, Dept. of German Studies, Emory, Fall 2001-present
- Selecting and Mentor of the T.A., Contact person to Institute of International, Education (IIE), New York, for FLTA (Foreign Language Teaching Assistants), 2001-present
- Member, Curriculum Reform Committee, Spring 2006-present
- Co-Sponsor, national scholarship award recipient banquet, 2006
- Co-Organizer, Freshman and Advising Information Reform, 2006
- Language Evaluator, for EMORY students,(DAAD and IIE grant applications), 2006 , 2007, 2008
- Sponsor, selected by student, Phi SIGMA IOTA- Induction- Banquet, 2006
- Member, Search committee for temporary faculty, May-June 2006 and again 2007
- German Studies Dep.'s Representative, Oxford College Majors Fair, 2002, 2004, 2005
- Director, of four weeks German Summer Study Abroad Program, Vienna, Austria, 2002, 2003, 2004
- Organized and administrated placement test, 2001
- Contact person to Institute for the International Education of Students (IES)
- Organizing student activities for more interaction between faculty and students in cooperation with TA
- Organizing tutor program for first year students
- Assisting students to find internship possibilities in Germany

Community Outreach

- Tester for the Certificate “German for Business” (ZDfB), 2001- present
- State German Day, Covington, Georgia, Tester and Emory University Representative, since 2003
- AATG-Judge at the FLAG FLES Contest, Milton High School, Alpharetta, 2002
- Participation at German Consulate events
- Participation at Goethe Institute Atlanta events

MEMBERSHIPS IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

American Association of Teachers of German (AATG)

American Council on the Teaching of Foreign Languages, Inc. (ACTFL)

LANGUAGES

German, native command

English, near-native command

Working knowledge of French

“Grosses Latinum” in Gymnasium

REFERENCES

Furnished upon request